

*m-lutt-*, bei SPITALER *mlūt-*) Fülle, Gesamtheit, so viel hineingeht - cstr. **[M]** *ḏahba mluttīl ʿoppa* eine Tasche voll Gold J 44; *fartunne ʿa mluttīl lōḏ saḥʾlta* sie breiteten es über die gesamte Fläche aus III 23.9; *mluṭʾl īḏi* eine Handvoll (Fülle meiner Hand) PS 77,10; *mluṭlʾ ʿlīkčā ḏahbō* Futtersack voll Gold; **[B]** *mluttīl ḥessa* mit voller/lauter Stimme I 74.4 - mit suff. 3 sg. m. **[M]** *payta mižčam ʿa mlūte zalmōta* das Zimmer war voll Menschen NM III,39 - mit suff. 3 sg. f. *imlat ...lʾ-mlutta* sie war bis zum Rand voll IV 34.80

*mlyn malyūna* [ملیون < türk. *milyon* < frz. od. it. *million*] Million **[G]** II 91.10 - pl. *malyunō* **[B]** I 79.20

**mn**<sup>1</sup> **[M]** *mōn*, **[G]** *mūn*, **[B]** *man* (in CORRELLs und REICHs Texten auch *mēn*), [ܡܢ, jüd.-pal. u. sam. ܡܢ, cf. SPITALER 1938, S. 57] (1) Interr. Pron. wer? welcher? - **[M]** IV 4.287, **[B]** I 88.106, **[G]** II 68.55 - **[M]** *l-mōn* IV 4.154, **[B]** *l-man* I 88.90, **[G]** *l-mūn* II 79.86. wem? wen? für wen? - *ʿa mūn beh nišʾččay?* wen sollen wir verklagen? II 5.63; **[M]** *berčil mōn?* Wessen Tochter ist sie? J 48; **[B]** *bnōyʾl man hačxun?* wessen Kinder seid ihr? I 84.50; (2) Rel. Pron. wer; einer, der; jemand, der - **[M]** III 50.26, **[B]** I 22.9; **[M]** *batta mōn yʿaz-zenna* sie braucht jemanden, der sie tröstet - verneint niemand, der **[M]** *čūt mōn yišwēle zekka* es gibt niemanden, der ihm ein Bein stellt IV

73.11; **[B]** *čūt man yʿaksenni* es gab niemanden, der ihn davon abbringen konnte I 55.15; (3) jeder einzelne - **[M]** *uxxul mōn* III 39.6, **[B]** *xull mēn* CORRELL 1969 IX,11; *xulla mēn* REICH 128,6, **[G]** *xūl mūn* II 3.2 jeder einzelne

*mannu* [ܡܢܢ] (1) Interr. Pron. mit pers. pron. 3. Person wer? welcher? (V 45; cf. SPITALER 1938, S. 57) - sg. m. **[M]** *mannu ḥimne?* wer sah ihn IV 5.23; *mannu hačči?* wer bist du? IV 40.30; **[G]** *mannu hanna?* wer ist dieser?; wer ist da? II 6.1, *mannu bi-yaḏʾrxēn?* wer soll sie dreschen? II 5.43 - sg. f. **[M]** *hašš manne?* Wer bist du? PS 3.30 - pl. m. *mannun*; *maninn bē sōba?* welche (von der) Familie Sōba? B-C 1; *maninnun ḥammīyilla?* wer hatte sie (sg. f.) gesehen? PS 27,35 - f. pl. *mannen hinnen* wer sind sie? (2) **[G]** rel. pron. einer, der; irgendeiner, der; jemand, der *bīlay mannu ixleḵ uḡdum mn-alla* ich möchte jemanden, der vor Gott erschaffen/geboren wurde REICH 160,24

**mn**<sup>2</sup> *m-* vor Vokal **mn-**, vor KK **[M]** **[B]** *mnʾ-*, **[G]** *mʾ-* [ܡܢܐ, jüd.-pal. u. sam. ܡܢܐ] prap. (1) loc. von, aus, heraus, bei - **[M]** *mnʾ-zčīlčā* aus dem Kessel III 1.22; *m-ḡappir riḥwyōta* von den Mühlen ab III 30.50; *mn-ōf fōlčā zčōrčā* durch diesen engen Durchfluß III 33.40; *m-cal-ōš šenna* von dem Felsen herab III 52.23; *mn-ōxa* hier entlang III 60.6; *nifkit m-*